

сопственик куће

sopstvenik kuće

хотел

hotel

његов стан

njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Казимирова 169
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Фројдер Вилхелм Штиловац
Занимање — Zanimanje	Аустријско
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	13 - I - 1887
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Бер
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	- -
Брачно стање — Брачно stanje	жен
Вера — Vera	Католичке
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Адолф, Берта Штиловац
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Марија Куканя		жен	4 - V - 1899	Бер

НАПОМЕНА:

NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
26-IV-37	Талмошинева	16 ^a	Плајгер Рудолф	1-III	37 Вуцештрца
5-IV-37	—	14	Мончаго Седрија		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД